

Concordia Theological Monthly

Continuing

LEHRE UND WEHRE
MAGAZIN FUER EV.-LUTH. HOMILETIK
THEOLOGICAL QUARTERLY-THEOLOGICAL MONTHLY

Vol. VII

January, 1936

No. 1

CONTENTS

	Page
Testifying the Gospel of the Grace of God. Th. Engelder.	1
Der Pietismus. Theo. Hoyer.	6
Present-Day Problems of Lutheranism. F. Kreiss.	14
Luther on the Study and Use of the Ancient Languages. F. V. N. Painter.	23
Der Schriftgrund fuer die Lehre von der satisfactio vicaria. P. E. Kretzmann.	27
Sermon Study on 2 Cor. 4, 3—6. Theo. Laetsch.	30
Dispositionen ueber die erste von der Synodalkonferenz angenommene Evangelienreihe.	39
Miscellanea.	51
Theological Observer. — Kirchlich-Zeitgeschichtliches.	55
Book Review. — Literatur.	73

Ein Prediger muss nicht allein *welden*, also dass er die Schafe unterweise, wie sie rechte Christen sollen sein, sondern auch daneben den Woelfen *wehren*, dass sie die Schafe nicht angreifen und mit falscher Lehre verfuehren und Irrtum einfuehren. — *Luther.*

Es ist kein Ding, das die Leute mehr bei der Kirche behaelt denn die gute Predigt. — *Apologia, Art. 24.*

If the trumpet give an uncertain sound, who shall prepare himself to the battle?
1 Cor. 14, 8.

Published for the
Ev. Luth. Synod of Missouri, Ohio, and Other States
CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.



ARCHIVE

 Book Review. — Literatur.

Verdeutschung der Evangelien und sonstiger Teile des Neuen Testaments, von den ersten Anfängen bis Luther. Herausgegeben in Gemeinschaft mit Gerhard Bruchmann, Erik Zülcher und Willy Südtke von Hans Volmer. Hamburg. 1935. Akademische Verlagsgesellschaft Athenaion, Potsdam. 293 Seiten 6½×9½. Mit einer Beigabe: *Curiosa Biblica*. Preis: RM. 24.

Zu den in früheren Jahrgängen dieser Zeitschrift besprochenen Monographien dieser Serie gesellt sich dieser Band in durchaus würdiger und adäquater Weise; ja, es will uns scheinen, daß die ganze Anlage und Darstellung in diesem Bande die früheren noch fast übertrifft. Die Psalmenübersetzung ist bereits behandelt und die paulinischen Briefe zum Teil, und der vorliegende Band bietet nun ausgewählte Perikopenabschnitte aus dem Neuen Testament mit Proben von Übersetzungen, von der Vulgata an, durch die Jahrhunderte hindurch bis auf die Wormser und Züricher Bibel. Diese Tabellen füllen allein 209 Seiten, mit den folgenden Texten: Luf. 2, 1—14; Joh. 2, 1—11; Matth. 2, 1—12; 9, 1—8; Joh. 5, 1—9; Apoft. 2, 1—11; Jak. 3, 14—18; 1 Petr. 4, 12—14; Apof. 14, 1—5. Den Anhang des Bandes bildet ein von drei Bildtafeln begleiteter Beitrag zur Kunstgeschichte, in dem bisher unbekanntes Material aus der Fülle der mittelalterlichen Illustrationen der Zehn Gebote ordnend und sichtlich vorgelegt wird. Jeder Theolog, der sich noch einigermaßen intensiv mit der deutschen Bibel befaßt, wird diese Studien berücksichtigen müssen. P. G. R e g m a n n.

The Book of Revelation. A series of outline studies in the Apocalypse by James H. McConkey. Silver Publishing Society, Bessemer Building, Pittsburgh, Pa. 96 pages, 4×6½.

A short commentary on Revelation based upon the theory that this book is simply an unfolding of the 24th chapter of Matthew. The writer assumes that the Seventh Trumpet is identical with the Seven Vials and that the Seventh Seal is identical with the Seven Trumpets. He gets into trouble with this scheme when chapters 7, 11, 12, 13, 14, 17, 18 appear detached from the system just outlined and must be treated as "insets." The author is a believer in a literal millennium in which (literally) a small child will lead the wild beasts. The entire Apocalypse is made to refer to the events immediately preceding the Second Advent.

TH. GRAEBNER.

Jesus and the Word. By D. Rudolf Bultmann, University of Marburg. Translated by Louise Pettibone Smith and Erminie Huntress, Wellesley College, Wellesley, Mass. 1934. Charles Scribner's Sons, New York, London. 226 pages, 5×7½. Price, \$2.00.

When this book appeared in Germany, it bore the title *Jesus*. Since Professor Bultmann's aim is not so much to tell the story of Jesus' life as to give the reader an understanding of the message of our Lord, the American translators, who, as far as we can judge, did their work well, were justified in changing the title. The author is a New Testament scholar and a Barthian. In the former capacity he belongs to the school which sponsors the so-called *formgeschichtliche Methode* of Gospel criti-

cism. His book *Die Geschichte der synoptischen Tradition*, the second edition of which appeared in 1931, is one of the chief works published by the exponents of this type of Gospel-study. Whoever has read the book just mentioned will not be surprised when he finds the author in the present work, though admitting the historicity of Jesus, denying or questioning the genuineness of numerous utterances attributed to Christ by the apostles, utterances on whose authenticity textual criticism does not throw a shadow of doubt. Hence the gospels are to him not only not infallible, but not even reliable human documents, and in his view it is only through careful sifting and the application of severe, sharp-cutting, critical canons that one can with some degree of certainty arrive at what Jesus actually said. It is with a sad heart that we report such an outrageous treatment of God's holy Word.

Strange to say, as a Barthian the author belongs to a school which in its teaching gives much prominence to the concept "Word of God." In the book before us, it is true, this feature is not very evident. What are the chief elements in the message of Jesus according to Professor Bultmann? The imminence of the Kingdom is proclaimed. A decision for adherence to the Kingdom is demanded, which decision is the same as repentance. The Kingdom can simply be described as eschatological deliverance. It must be admitted, says Professor Bultmann, that Jesus had wrong notions about the Last Day and the Judgment, sharing the erroneous conceptions of His contemporaries. But He did not accept the futilities contained in the apocalyptic literature of the age, for instance, in 4 Ezra. But Jesus expected the Jewish nation to receive special honors in the new era. What is important, however, is not the "mythological" coloring of His terminology, but the core of His teaching: the call for a decision in view of the coming of the Kingdom. As for man, he is able to make the right choice when he has to decide whether to belong to the Kingdom or not.—Jesus accepted the Old Testament Scriptures, but in preaching the will of God, which has to be obeyed, He differentiates in the Scriptures between what is absolutely binding and what is less mandatory. He therefore does not view the Scriptures as a rule for us in every point. God intends men themselves to see what He requires of them, what in the Scriptures must be followed and what may be disregarded. Realizing that he is confronted with the necessity of a decision, a person will be able to determine which way his choice should fall. It is misunderstanding Jesus to think that He insists on our pauperizing ourselves, on celibacy, and fasting.—Like the Old Testament, Jesus insists on love toward the neighbor, not specifying at length what this implies, since everybody knows it. The view of Schweitzer and others that Jesus taught an interim-ethic, an ethic which was to obtain merely for what He erroneously supposed to be a short period, the time between the promulgation of the message and the coming of the Judgment, is rejected by our author. Speaking of the conception of God which Jesus proclaimed, Professor Bultmann holds that God was to Jesus both distant and close at hand, present and future — a matter quite self-evident to every Bible Christian. He concedes that Jesus accepted miracles and the efficacy of prayer, but he denies that faith meant to Jesus what it meant to Paul and John, a belief in the message of redemption. He af-

firms that Jesus by faith signified merely the trust, exhibited in particular moments of need, that God is almighty and will help. On the question of sin Jesus taught, according to Professor Bultmann, that man is entirely helpless, a condemned creature, and has to rely on the pardon of God. That Jesus' sacrifice is the foundation of the forgiveness of God is something that Jesus Himself did not teach, says Professor Bultmann, thus wounding the Christian religion in its very heart.— We have endeavored to give the reader some idea of what this Barthian negative critic teaches. Quite sympathetically we may read those sections of the book in which a sickly sentimentalism, the tenets of a self-satisfied, easy-going religious Liberalism, and the false humanism, which glorifies the creature at the expense of the Creator, are branded as not representing the teachings of Christ. But on the whole its views are by the deepest chasm imaginable separated from Scriptural truth. For those who wish to acquaint themselves a little with the lines of thought and the terminology of Barthianism it may prove a welcome aid. W. ARNDT.

Die Kirche: ihr Amt, ihr Regiment. Grundlegende Sätze mit durchgehender Bezugnahme auf die Symbolischen Bücher der lutherischen Kirche. Von Theodosius Harnack, weiland Doktor und ordentlichem Professor der Theologie in Erlangen. Nürnberg, 1862. Anaastatischer Nachdruck. 1934. C. Bertelsmann, Gütersloh. 90 Seiten. Preis: M. 1.50.

Im Geleitwort zur Neuherausgabe dieser Schrift heißt es: „Wenn dies theologische Schriftchen nach siebzig Jahren aufs neue erscheint, so muß es schon den Anspruch erheben, uns in unsern Kämpfen und Mühen um die Kirche wichtige Dienste zu leisten.“ Und wirklich hat Th. Harnack, einer der wenigen, die zu seiner Zeit nachdrücklich auf Luther hinwiesen, der auch gegen manche Abweichung vom lutherischen Bekenntnis kräftig Zeugnis ablegte, in diesem Büchlein auch unserer Zeit manches zu sagen. Es herrscht noch immer Unklarheit in der Lehre von der Kirche. Man hat noch nicht allseits gelernt, daß die Kirche nichts anderes ist als die Gemeinde der wahrhaft Gläubigen. Was die gegenwärtigen kirchlichen Kämpfe und Wirren in Deutschland betrifft, so sollten die Deutschen, Volk und Führer, sich von Harnack sagen lassen, daß „Hierarchismus und Autoritarismus, letzterer als der cäsareopapistische oder der demokratische, diejenigen Formen der Verfassung sind, die dem Wesen der reformatorischen Kirche widerstreben“, S. 79, daß „eine solche Vermischung von Kirche und Welt, bei welcher sich der Wille der unterschiedslosen Masse der Namenschristen . . . zur Norm in der Kirche aufwirft“, S. 31, und „jede Mittlerschaft der Kirche zu verwerfen ist, bei der sie, statt Dienerin Christi zu bleiben, sich zu seiner autonomen Stellvertreterin und zur Herrin über die Gläubigen aufwirft“, S. 25. Vor allen Dingen sollte das jetzige Geschlecht, Kirchenvolk und Kirchenführer, sich zu Herzen nehmen, was Harnack über „die prinzipielle Verwirrung des Unionismus in seinen verschiedenen Stufen“ (S. 3) zu sagen hat. Harnack will nichts davon wissen, daß alle Kirchen gleichberechtigt seien, daß die verschiedenen Konfessionen sich gegenseitig ergänzen, daß Gott die Verschiedenartigkeit derselben gewollt habe, daß sie also als Schwestern nebeneinander stehen (Denominationalismus) oder in ihrer Verschiedenheit sich zu einer Kirche zusammentun sollen (ausgewachsener Unionismus). Harnack protestiert gegen C. Stanges Satz: „Die Mannigfaltigkeit und Eigenart der Konfessionen hat auch im Zusammenhang der christlichen Kirche ihr Recht.“ (Allgemeine Ev.-Luth. Kirchenzeitung, 18. Juli

1930.) Er sagt: „Die äußere Einheit ist gebrochen, weil die innere fehlt. Die Sünde hat die Trennung in Konfessionen verschuldet. . . Die Konfessionen sind getrennt, nicht weil sie ein verschiedenes Kirchtum oder je ein anderes donum haben, sondern weil sie im Wesen, im *πνεῦμα*, differieren“, S. 82 f. Und den Lutheranern sagt er: „Die lutherische Kirche kann von ihrem Glauben und ihrem Bekenntnis nichts aufgeben, ohne ihren apostolischen Charakter aufzugeben und auf ihren ökumenischen Beruf zu verzichten. Der Unionismus will nicht die zentrale Stellung des lutherischen Glaubens und Bekenntnisses zugestehen und leugnet, daß sie die Kirche des schriftgemäßen Bekenntnisses ist.“ (S. 88.) Gewiß, wir Lutheraner wollen Einheit und Einigkeit; wir wollen Union. Wie kann sie erreicht werden? „Die lutherische Kirche hat in solchem Kampfe die heilige Pflicht, . . . positiv die rechte Union an ihrem Teil ermöglichen zu helfen. Sie hat zu dem Ende nicht ein Neues zu schaffen; . . . sie hat nur das ihr imwohnende Prinzip und die Substanz ihres Glaubens immer treuer, wahrer und voller durchzuführen.“ (S. 90.) „Sie trägt das wahrhaft katholische Einheitsband der Kirche in sich.“ (S. 84.) Mögen solche Sätze in der Kirche Deutschlands und Amerikas die weiteste Verbreitung finden!

Es findet sich nun aber auch, wie in der Theologie Harnack überhaupt, so auch in seiner Lehre von der Kirche und dem Kirchenregiment manches Verkehrte. Das stimmt nicht mit dem lutherischen Bekenntnis, daß „die Kirche sichtbar-unsichtbarer Natur ist“, daß „mithin der wesentlichen Kirche Sichtbarkeit zukommt, nicht bloß akzessorisch, sondern notwendig, nicht nur folgeweise, sondern ursprünglich“ (S. 16), daß „die wesentliche Kirche, wie sie Artikel VII der Augustana beschreibt, nicht bloß eine unsichtbare ist“ (S. 37). Er hat nicht das Bekenntnis für sich, wenn er S. 71 den „grundständlichen Zusammenhang“ — in der Form der souveränen Gemeinde“ verwirft. Und es ist durchaus unlutherisch, durchaus wider die Schrift, wenn er leugnet, daß die Autorität des Kirchenregiments „eine bloß menschlich begründete, aus dem Willen der Gemeinde stammende“ ist, sondern behauptet, daß „die Kirche damit den Boden der Ordnung und des vierten Gebots betritt“, daß sie „als verfaßte eine zu Recht bestehende, kirchliche Obrigkeit hat, der sie um Gottes willen Gehorsam schuldig ist, soweit und so lange, als dieselbe nach dem Willen Gottes regiert“, das heißt, nichts „contra evangelium“ festsetzt. (S. 80 f.) Das ist der alte, noch heute kräftige Irrtum, daß die kirchliche Obrigkeit in Mittelbingen zu befehlen habe, daß, wie die Eltern und die Obrigkeit, so auch das Kirchenregiment gesetzgebende Autorität habe. In dieser von Harnack vertretenen Ansicht, daß dem Kirchenregiment in Sachen, die Gott freigelassen hat, um des Gewissens und Gottes willen Gehorsam schuldig sei, liegen die Wurzeln des von Harnack in dieser Schrift scharf bekämpften Romanismus. Und er verflucht seinen Satz, trotzdem er selber erklärt: „Es liegt klar am Tage, daß unser Bekenntnis dem Kirchenregiment nur ein *ius humanum* vindiziert.“ (S. 72. 80.) L. H. Engelder.

King of the Jews. By *Mary Borden*. Little, Brown & Co., Boston. 306 pages, 5½×8. With bibliography. Price, \$2.50.

Mary Borden (Spear), born in Chicago, is the wife of Brigadier General E. L. Spear, who is now living in London and is devoting his time to British politics as a Member of Parliament. Mother of four children, she, during the World War, successfully managed a field hospital for the French army, receiving in due time as a just reward a number of distinguished

French and British service and war medals (Legion of Honor; Croix de Guerre with star and palm; the Gilt Medal of Service de Santé; two other British war medals). Already before the war she had visited Palestine, studying zealously, yet critically the holy places where Christ lived, performed His Messianic ministry, and died. A second visit in the Holy Land, after the war, prompted her to add to her twelve previous, all rather large and well-received volumes, this present one. The purpose of her new project was to picture the Man Jesus so purely human that her readers could visualize Him as a real human being, divested of all supernatural elements, yet at the same time in such a manner that the later Pauline (Petrine-Johannine) Christological doctrine, a gradual development of course, could reasonably be explained. Setting about her task, Mrs. Spear studied every available source and then, largely on the basis of the four gospels, by a novel selective process, wrote her *King of the Jews*, vividly and ingeniously (from the viewpoint of imaginative reason), but with the result that her *King of the Jews* is not the divine-human Christ of the New Testament, but a Mary Borden fiction, a *homo deus factus*, especially through the efforts of Mary of Magdala, "an illiterate woman," "brought up in a brothel," "used by men as an animal," "a dancing girl," "famed for her devilish beauty," "soliciting men in the bazaars," etc. (We cite this to show what she does with Mary Magdalene; she does the same thing with Jesus to develop Him into a King of the Jews.) The book is skillfully written, but it is just one more pernicious volume on the pseudo-religious book market that will keep unwary readers from seeing the divine-human Redeemer of the world as God Himself pictures Him in His Word, against which therefore a word of warning is in place. To this end this review has been written.

J. T. MUELLER.

Die Klassiker der Religion. Herausgegeben von Prof. Lic. theol. Gustav Pfannmüller. Sechster und elfter Band: „Luther in Worten aus seinen Werken.“ Von Martin Rade. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen. XL und 402 Seiten 6×7½. Preis: In Pappband gebunden, M. 4.

Vor langer Zeit erschien ein vierbändiges Werk, das sich nicht selten in den Bibliotheken unserer älteren Pastoren und Professoren fand, unter dem Titel „Geist aus Luthers Schriften“, eine „Lutherkonfession“, wie es auch vielfach genannt wurde. Von Rationalisten herausgegeben, bot es unter Stichworten in alphabetischer Reihenfolge Lutherausprüche über die betreffenden Gegenstände dar. Es vermittelte oft Bekanntschaft mit Luthers Gedanken und Worten und wurde auch ebenso oft Anlaß, weiter in Luthers vollständigen Schriften nachzulesen. Ich habe mehr als einen unserer theologisch weiterarbeitenden Pastoren getroffen, die große Stücke auf dieses Werk hielten: Joseph Schmidt, G. Vemke und andere. An dieses Werk dachte ich, als ich das obengenannte, schon vor einer Reihe von Jahren ausgegangene Werk mir näher ansah. Der Herausgeber ist ein bekannter liberaler Theolog der Gegenwart, und seiner Theologie kann man in keiner Weise folgen; aber er hat viel Luther gelesen, auch eine Lutherbiographie geschrieben, und eine Frucht seines Lutherstudiums ist das vorliegende Werk, das der für gebildete Leser bestimmten Bücherreihe „Die Klassiker der Religion“ von Pfannmüller eingereiht ist. Rade bemerkt in der Vorrede: „Es ist doch schon lange her, daß Luther lebte und schrieb. Kein Wunder, daß seine Art uns fremd geworden ist, in der Form

und oft auch in der Sache. Man darf sagen, er ist unter den großen Unbekannten, die wie die Sterne am Himmel unserer Geisteswelt leuchten, einer der größten — und unbekanntesten. Gewiß, wer kennt und nennt ihn nicht? Wer weiß nicht manches von ihm? Aber ihn selbst? (S. IX.) Ein wahres Wort, daß auch in Amerika gilt, auch in unserer Synode. Wir nennen uns nach Luther, wir rühmen ihn, wir feiern sein Gedächtnis; aber wer liebt ihn, wer studiert ihn? Wir haben unsere große Lutherausgabe, von der auch einzelne Bände abgegeben werden; wir haben die vielen, wirklich schönen kleineren Ausgaben, die in unsern Zeitschriften von Zeit zu Zeit angezeigt werden; wir haben die gute englische Holman oder Philadelphia Edition, wenn sie auch hauptsächlich nur reformationshistorische Schriften bringt und die wichtigen und trefflichen exegetischen und homiletischen Schriften Luthers übergeht; wir haben Luthers gewaltigste Streitschrift, *De Servo Arbitrio*, und seinen unvergänglichen ausführlichen Kommentar zum Galaterbrief in guten, billigen englischen Separatausgaben. Aber wo finden sie sich in Pfarrersbibliotheken und werden gelesen statt der minderwertigen, oft verkehrten, bedenklichen und jämmerlichen reformierten Literatur? Aus Anlaß der im vorigen Jahrgang dieser Zeitschrift erschienenen „kleinen Studien aus dem Galaterbrief“ schrieb uns ein älterer Pastor einer Großstadtgemeinde, der immer theologisch weiterarbeitet, daß diese Artikel ihn „bewogen haben, Luthers großen Kommentar ordentlich zu studieren. ‚Voilà un homme!‘ Offenbar habe ich Luther bis jetzt noch gar nicht recht gekannt“. Aber mehr als einmal sind mir auch Artikel und Schriften zu Gesicht gekommen aus lutherischen Kreisen, auch aus unsern Kreisen, in denen die Verfasser vor Verkehrtheiten, ja Schwärmereien bewahrt geblieben wären, wenn sie sich durch Luther hätten aus der Schrift belehren lassen. Wie Luther auch in den die Welt jetzt bewegenden sozialen, politischen und ökonomischen Fragen so Vernünftiges und Nichtiges zu sagen hat, kann dem Leser so nebenbei D. Engelbers Artikel in der letzten Nummer dieser Zeitschrift „Kirche, Staat, Obrigkeit, Volk, Klasse, Familie — und Gottes Wort“ sagen. — Dieser Unkenntnis Luthers will der Herausgeber des vorliegenden Werkes entgegenzutreten, indem er nach einer vierzig Seiten langen Einleitung lauter Lutherworte darbietet, und zwar teils in geschichtlicher, teils in sachlicher Anordnung. Und darin besteht der Wert dieses Buches. Ähnlich wie in der obengenannten Lutherkonfession finden wir als Teile des Buches unter andern folgende: Der rechtfertigende Glaube; Um die wahre Kirche; Gott und Christus; vom Worte Gottes; Taufe und Abendmahl; Bergpredigt; Von weltlichen Ordnungen (und dieses Kapitel zerfällt in: Ehe und Hausstand; Schule und Wissenschaft; Handel und Wandel; Obrigkeit und Wehrstand; Vom Beruf); Gebet, Tod und ewiges Leben. Ich greife das letzte Kapitel heraus. Da steht zuerst — das Werk ist eben für gebildete Laien beabsichtigt — der Morgen- und Abendsegens aus dem kleinen Katechismus, dann ein Wort „Gott sieht und hört uns“ aus der Kirchenpostille, eine Ausführung über die zweite Bitte aus Luthers „Eine einfältige Weise zu beten“, über die vierte Bitte aus dem Großen Katechismus, Luthers Gebet auf dem Reichstag zu Worms, wie einer Luther beten hörte (Veit Dietrich in einem Briefe an Melanchthon), ein Stohrgebet, ein Wort über Erhörung aus den Tischreden und Luthers Erklärung des Amen. Das Kapitel über Tod und ewiges Leben hat folgende Stichworte: Todesangst und Todestrost; Darf man vor ansteckenden Krankheiten fliehen?; Der Tod eine Erlösung; Vom Trauern über die Toten; Der Tod ein Schlaf; Vom nahen Jüngsten Tage; Ewige Vollendung; und den Schluß macht Luthers letzte Aufzeichnung zwei Tage vor seinem Tode und sein einzig schönes Sterbelied „Mit Fried' und Freud' ich fahr' dahin“.

Beim Durchblättern dieses Buches blieb ich immer hängen, wie es eben einem geht, wenn man Luther liest. Man kann nicht von ihm loskommen. Und in seinen Werken findet man dann noch schönere Worte, als hier mitgeteilt sind.

L. Fürbringer.

Lutheran Faith and Life. By *M. Reu, D. D.* The Lutheran Book Concern, Columbus, O. 160 pages, 5¼ × 7¾. Price, \$1.00. Order through Concordia Publishing House, St. Louis, Mo.

This book is intended to serve as a manual for the instruction of adult classes. It combines in what seems to the reviewer a very happy manner the Bible histories and the truths of the Catechism and brings out in a manner at once clear and perfectly natural the doctrine of the Trinity as one of the basic truths of the Bible. "To offer a comprehensive view of the history of our salvation is the purpose of the first twelve chapters of this book. The second half of the book offers an introduction into "faith and life as it should normally grow out of this revelation of God in sacred history; put, however, not in the terminology of dogmatics, but in that of the Catechism and in a form that will be easily intelligible and at the same time will appeal to the heart," says the author in his preface. We believe that the author has successfully carried out his plan.

The author states that he does not use dogmatical terminology. That does not mean that he neglects thoroughness of indoctrination. As far as we have read the book, his insistence on thorough indoctrination is apparent everywhere. A sample may show his style and at the same time offer an opportunity for a few remarks. On page 92 we read: "By means of such good news" (the Gospel) "He seeks to engender *faith*, justifying and saving faith, within us. We call this faith a justifying and saving faith. To rely on the omnipotence and goodness of God is also faith; but such faith cannot save the sinner from the wrath of the Almighty. When the Law, by uncovering sin, instils in the heart of man terror over his own corruption and God's certain Judgment, neither the power nor the goodness of God can offer comfort. While God is, beyond doubt, almighty and good, He is also holy and must therefore abhor, reprove, and condemn sin. Under such circumstances only He can help who has taken our sins upon Himself as His own, has suffered the penalty and satisfied the wrath of God. That One is Jesus Christ. All this He did for us by His sufferings, death, and resurrection. Therefore the only justifying and saving faith is the faith which trusts firmly that Jesus Christ has borne the penalty for our sins and has transformed the relation of wrath between God and us into a relation of peace and good will." Very properly the author teaches the distinction between faith in God's power and goodness and saving faith. In his definition of justifying faith we should rather have the last words read: "and has transformed God's relation of wrath toward us into a relation of grace and peace toward us." Without Christ's work of redemption the relation of wrath between God and man is a mutual one. On God's part this relation of wrath toward man is through Christ's redemptive work changed into a relation of peace and good will. On man's part his relation of wrath toward God remains unaffected by Christ's redemptive work; that relation of man's hatred toward God is changed only by faith in the atoning work of Christ. The author's words may be interpreted in

a manner which he would most assuredly not sanction, that the relation both of wrath and of peace and good will had been mutual even prior to conversion. One need but to read his remarks on the nature and punishment of sin, page 14, and the propagation of sin, page 17, to be convinced that this was not the meaning of the author. THEO. LAETSCH.

Beauty for Ashes and Other Poems. By *W. G. Polack*. 56 pages, 4×7¼. Wm. B. Eerdmans Publishing Co., Grand Rapids, Mich. Price, 40 cts. Order from Concordia Publishing House, St. Louis, Mo.

This appealing little booklet contains some genuine lyrical verse, and it is mentioned here because twenty-seven of its forty-seven poems are of the religious variety, that is, sacred lyrics. There is much simple beauty in these verses, especially those connected with the festivals of the Church, and the lover of poetry will not only enjoy the reading of this booklet, but will most likely receive not a little edification from the study of many of its offerings. P. E. KRETZMANN.

Report of the Eighteenth Regular Convention of the Norwegian Synod of the American Evangelical Lutheran Church. The Lutheran Synod Book Co., Bethany College, Mankato, Minn. 85 pages, 6×9¼. Price, 30 cts.

This report contains a very comprehensive survey and account of the work being done by our Norwegian brethren in their 65 parishes, with approximately 8,000 souls, the reports of the Board of Regents of Bethany College and of the Home Mission Board being particularly valuable for the proper understanding of the work done. Three papers were read before the convention: *Det evige liv* (On Eternal Life), by Pastor John Hendricks; "Christian Education" (conclusion), by Superintendent P. T. Buszin of the Northern Illinois District of the Missouri Synod; and "The Christian's Earthly Pilgrimage," by Pastor C. J. Quill, all of which are truly instructive and edifying. P. E. KRETZMANN.

NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS.

In order to render satisfactory service, we must have our current mailing-list correct. The expense of maintaining this list has been materially increased. Under present regulations we are subject to a "fine" on all parcels mailed to an incorrect address, inasmuch as we must pay 2 cents for every notification sent by the postmaster on a parcel or periodical which is undeliverable because no forwarding address is available or because there has been a change of address. This may seem insignificant, but in view of the fact that we have subscribers getting three or more of our periodicals and considering our large aggregate subscription list, it may readily be seen that it amounts to quite a sum during a year; for the postmaster will address a notification to each individual periodical. Our subscribers can help us by notifying us — one notification (postal card, costing only 1 cent) will take care of the addresses for several publications. We shall be very grateful for your cooperation.

Kindly consult the address label on this paper to ascertain whether your subscription has expired or will soon expire. "Jan 36" on the label means that your subscription has expired. Please pay your agent or the Publisher promptly in order to avoid interruption of service. It takes about two weeks before the address label can show change of address or acknowledgment of remittance.

When paying your subscription, please mention name of publication desired and exact name and address (both old and new, if change of address is requested).

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE, St. Louis, Mo.